

Date: n.y. 18 October [1548]¹ (1st letter)

REF: GD112/39/1/1

Place: Inveraray Castle

From: Archibald Campbell, 4th Earl of Argyll

To: John Campbell of Glenorchy

Address: To our trast cousing Johne Campbell of Glenurquhay

Traist cousing we commend ws hartle to zou. Quhom plesit to wit we writ to zou of befor anentis yis displesour and splwlze committit be our broder² apoun zour landis and we wait nocht gif ze haif gottin ye said writting or nocht we traist ze knaw ye brwkolnes of ye man yat committit ye falt our mynd in sic materis and quhat we haif now ado instantlie of gret matteris yat rynis sa helie to our honor. Tharfor we pray zou effectouslie yat ze cum fordwart witt zour folkis conform to our last direction at our departing and wey yis mater wyisle and falze ws nocht at yis tyme considering ze knaw ye brukilnes of our broder and our gud mynd in sic behelfis. And be yis writ we promit fechtfullie to zou yat or zour departing fra ws ze and zour tenentis salbe restorit and saitifieit baith of ye skaith and ye displeseir sustenit be zou and zour tenentis be our broder and his complicis at yis tyme ye quhilk to do we obliss ws be yis our writ subscrivit with our hand. We haif schawin our mynd at lenth in yis mater to our servand Archibald MacKewir to quhom ze pless to gif credence. And Almychty God keip zou eternalie. Of Inveraray ye xvij day of October. Subscrivit with our hand.

Archibald Eryll

¹ See next letter 18 October 1548, GD112/39/1/2; Licence for John Campbell of Glenorchy not to join army, if his brother Colin attends, 27 October 1548, GD112/23/1/2.

² John Campbell of Lochnell.